



LE TEXTE TUNISIEN EN LETTRES LATINES

Féq 'Oumar ménnoum, yélqa Mima hadhrétlou ftour
sbéh ychahhi : Hlib, 'adhma, zit zitouna, zébda ou
ma'joun. Qallha 'Oumar : « L'aychek Mima, dima
mdallétni ! » Jewbetou : « Hayya noftrou, ou mba'd bish nhézzék
léblassa nhébha barcha ! »



— Yaaa ! Za'ma win méchin ?



Ba'd ma kamlou ftour éssbéh, kharjou ou rékbou féttrinou.
Ki weslou, qalet Mima : « Hayya nahbtou ! » Jéwébha
'Oumar : « Mahleha lémhatta ! Ahna win ? »

— Ahna fi Sidi Bouss'id, éli kénou i'aytoulou Jbal El Manar.

Ou houma yétmachéw, ché fou krahéb ou kiran ou barcha
nèss tal'in el Sidi Bouss'id kifhom. Fissa'da, sma' 'Oumar
asswat jdida 'alih :



— Mnin jéy el hëss hétha Mima ?

— Hédha sout lémtarqa wel mosmar mta' énnaqash.



Ki tal'ou lfouq, t'ada bahdhéhom bayé' machmoum lébiss
jébba ou 'ala rassou chéchia hamra. Chrét Mima zouz
mchémém bil yasmine ou 'atat wéhéd ménhom l'Oumar.

— Chna'mlou bih hédha Mima ?

— El machmoum féwah, ou nétzaynou bih !

Houma hakkeka, ou wqef 'Oumar fi blasstou 'ala khater
chamm riha bnina barcha.

— Mima, chnéya ériha hédhi ?

Dhahket ou qaletlou : « Ija m'aya nwarrik ! »



Ki wéslou qodém hanout léftayri, tala' 'Oumar ériha éli
'éjbétou ou sah bél farha : « Wéy ! Bambalouni ! »
Khdhét Mima ka'ba él'Oumar ou bdé yékél wéssokkor
'ala khachmou, 'ala khaddou, 'ala ydih ou hatta 'ala
maryoulou.



Ba'd él bambalouni, zédou hawsou : chéfou
énnadhour, tsawrou qodem élbibén lémozayna, ou
dakhlou l'galrie éktachfou fiha barcha fannénin jdod.
Tal 'Oumar mel fouq ou qal : « Mima, chnowa fama
éllouta ? » Jéwbéttou : « Hédhéka élbort ! théb
nahbtou nchoufou élbabourat ? »
— Fékra ! Haya !



Habtou mén drouj korssi éssoléh, tmachéw fil bort, ou
mba'd qa'dou yértéhou chwaya. Hkew 'ala jbal
Bougarnine ou 'ala la'ssafér éli tghani li shams waqt el
moghréb.

— l'aychek Mima. Nhar lyoum 'omri ma ninséh ! Tzid twarini bqaya'
okhrin thib'hom ?

— Bitbi'a ! Mézélou barcha blayess n7éb néktachfouhom m'a b'adhna.